



INFORMATION HABILLAGE FABRIKANTEN INFORMATION MANUFACTURING INFORMATION

8 ¼" ETA 256.031

IH 256031 FDE 487345 03 17.06.2009

Spécifications techniques

1. Forme et genre

Calibre rond	8 ¼"
Affichage analogique	
Quartz:	32'768 Hz
Pierres:	6

2. Dimensions en mm

Diamètre total	18,60
Diamètre d'encageage	18,20
Hauteur totale du mouvement	1,95
Hauteur sur pile	2,10

3. Fonctions



LONG LIFE

Affichage par aiguilles:
"Long life", heures, minutes.

4. Manipulations et corrections

Tige de mise à l'heure 2 positions:

- Pos. 1 Position de marche.
- Pos. 2 Mise à l'heure.

5. Principe de construction

Platine fabriquée en laiton.

Moteur pas à pas ETA 180°/5s.

6. Habillage

Le cadran est maintenu par des fixateurs de cadran.

Aiguilles

Indication pour aiguilles: voir le plan d'aiguillage.

Technische Spezifikationen

1. Form und Art

Rundes Kaliber	8 ¼"
Analoganzeige	
Quarz:	32'768 Hz
Steine:	6

2. Abmessungen in mm

Gesamtdurchmesser	18,60
Gehäusepassungsdurchmesser	18,20
Gesamtwerkhöhe	1,95
Höhe über Batterie	2,10

3. Funktionen



LONG LIFE

Anzeige durch Zeiger:
"Long life", Stunden, Minuten.

4. Manipulationen und Korrekturen

Durch Zeigerstellwelle mit 2 Stellungen:

- Pos. 1 Gangstellung.
- Pos. 2 Zeigerstellung.

5. Konstruktionsprinzip

Werkplatte aus Messing hergestellt.

Schrittmotor ETA 180°/5s.

6. Ausstattung

Das Zifferblatt ist durch Zifferblatthalter gehalten.

Zeiger

Angaben für Zeiger: siehe Plan Zeigerwerkhöhen.

Technical specifications

1. Shape and type

Round caliber	8 ¼"
Analog display	
Quartz:	32'768 Hz
Jewels:	6

2. Dimensions in mm

Overall diameter	18.60
Case fitting diameter	18.20
Overall movement height	1.95
Height over battery	2.10

3. Functions



LONG LIFE

Display by means of hands:
"Long life", hours, minutes.

4. Handling and corrections

By means of handsetting stem with 2 positions:

- Pos. 1 Running position.
- Pos. 2 Time setting.

5. Principle of construction

Main plate made of brass.

Stepping motor ETA 180°/5s.

6. Casing

The dial is fixed by means of dial fasteners.

Hands

Indications for hands: see hand-fitting drawing.



ETA SA
MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE
DEPUIS 1793

ETA SA Manufacture Horlogère Suisse
Marketing-Sales | Bahnhofstrasse 9 | 2540 Grenchen | Switzerland
Phone +41 (0)32 655 71 11 | Fax +41 (0)32 655 71 74 | etamarketing@eta.ch | www.eta.ch
A COMPANY OF THE SWATCH GROUP

7. Outillage

Porte-pièce No 013862 pour ouvrir et fermer les fixateurs de cadran.

Porte-pièce "presse-tirette" No 013867 pour enlever la tige de mise à l'heure.

Ces outils peuvent être commandés chez:

ETA SA Manufacture Horlogère Suisse
Customer Service
Bahnhofstrasse 9
P.O. Box 359
2540 Grenchen
Switzerland

Phone +41 (0)32 655 27 77
Fax +41 (0)32 655 84 30
etacs@eta.ch
www.eta.ch

7. Werkzeuge

Werkstückhalter Nr. 013862 zum Öffnen und Schliessen der Zifferblatthalter.

Werkstückhalter "Presse-tirette" Nr. 013867 zum Herausnehmen der Stellwelle.

Diese Werkzeuge können bei folgender Adresse bestellt werden:

ETA SA Manufacture Horlogère Suisse
Customer Service
Bahnhofstrasse 9
P.O. Box 359
2540 Grenchen
Switzerland

Phone +41 (0)32 655 27 77
Fax +41 (0)32 655 84 30
etacs@eta.ch
www.eta.ch

7. Tool

Movement holder No. 013862 for opening and closing the dial fasteners.

Movement holder "presse-tirette" No 013867 for extracting the handsetting stem.

These tools can be ordered from:

ETA SA Manufacture Horlogère Suisse
Customer Service
Bahnhofstrasse 9
P.O. Box 359
2540 Grenchen
Switzerland

Phone +41 (0)32 655 27 77
Fax +41 (0)32 655 84 30
etacs@eta.ch
www.eta.ch

8. Alimentation

Pile à l'oxyde d'argent
U = 1,55 V, type "Low drain".

Pile Ø 7,90 mm, hauteur 1,65 mm
Capacité 19 mAh.

Renata 315, Energizer 315,
Vartachron V 315,
Rayovac RW 315, SR 716 SW.

8. Stromversorgung

Silberoxyd-Batterie
U = 1,55 V, Typ "Low Drain".

Batterie Ø 7,90 mm, Höhe 1,65 mm
Kapazität 19 mAh.

Renata 315, Energizer 315,
Vartachron V 315,
Rayovac RW 315, SR 716 SW.

8. Current supply

Silver oxide battery
U = 1.55 V, "Low Drain" type.

Battery Ø 7.90 mm, height 1.65 mm
Capacity 19 mAh.

Renata 315, Energizer 315,
Vartachron V 315,
Rayovac RW 315, SR 716 SW.

9. Performances

9. Leistungen

9. Performances

Critères Kriterien Criteria	Conditions Bedingungen Conditions	MIN	TYP	MAX	Unités Einheiten Units
Consommation mouvement Stromaufnahme Uhrwerk Power consumption movement	U = 1,55 V T = 25° C quantième non en prise Kalender nicht im Eingriff date mechanism not in gear		0,50	0,75	µA
Marche instantanée Momentaner Gang Instantaneous rate	U = 1,55 V T = 25° C	-0,3		+0,5	s/d
Température de fonctionnement Betriebstemperatur Operating temperature		0		50	°C
Résistance aux chocs Stossicherheit Shock-resistance	NIHS 91-10				
Résistance aux champs magnétiques Magnetfeldabschirmung Resistance to magnetic influences		1600 20			A/m Oe
Couple de positionnement Positionierungsmoment Positioning torque	quantième non en prise Kalender nicht im Eingriff date mechanism not in gear	110	200**		µNm

Critères Kriterien Criteria	Conditions Bedingungen Conditions	MIN	TYP	MAX	Unités Einheiten Units
Couple utile Drehmoment Useful torque	U = 1,55 V T = 25° C quantième non en prise Kalender nicht im Eingriff date mechanism not in gear	29	52**		µNm
Autonomie théorique de pile Autonomie theoretisch Autonomy theoretic of battery	Avec pile Mit Batterie with battery 19 mAh		52		mois Monate months
CEM / Compatibilité électromagnétique EMV / Elektromagnetische Verträglichkeit EMC / Electromagnetic compatibility	EN 50082-1, EN 50081-1				CE Conforme CE Konform CE Conform

** Mesuré sur aiguille de minute / Auf dem Minutenzeiger messen / Measured on minute hand

10. Contrôle de la marche

La période d'inhibition est de 60 secondes.

La mesure de la marche ne peut se faire qu'avec un appareil permettant une mesure pendant 60 secondes ou même un multiple de 60 secondes.

La mesure de la marche doit avoir lieu à une température comprise entre 20° C et 30° C.

11. Contrôle à réception

Les documents utilisés pour le "Contrôle à réception mouvements" sont à votre disposition chez ETA SA.

10. Gangkontrolle

Die Inhibitions-Periode beträgt 60 Sekunden.

Der Gang kann nur mit einem Instrument gemessen werden, das eine Messung während einer Zeitspanne von 60 Sekunden oder einem Vielfachen davon erlaubt.

Die Gangmessung muss bei einer Temperatur von 20° C bis 30° C erfolgen.

11. Eingangskontrolle

Die Dokumente für die "Werkeingangsprüfung" stehen bei ETA SA zu Ihrer Verfügung bereit.

10. Checking the rate

The inhibition period is 60 seconds.

The rate must be checked with an instrument that allows measuring over one or several periods of 60 seconds.

Check the rate at a temperature between 20° C and 30° C.

11. Incoming inspection

The checking documents used for the "Incoming inspection movements" can be put at your disposal by ETA SA.

Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est confié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.
 Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.
 We reserve all rights for this document. It is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.

Hauteur totale $2,10 \pm 0,25$ avec pile $\varnothing 7,90$ H.1,60 - 250
 Totalhöhe $2,10 \pm 0,25$ mit Batterie $\varnothing 7,90$ H.1,60 - 250
 Total height $2,10 \pm 0,25$ with battery $\varnothing 7,90$ H.1,60 - 250

** Seulement pour cal. 256.513
 Nur für Cal. 256.513
 Only for cal.

Côté fond de boîte
 Seite gegen Gehäuseboden
 Case back side

Sécurité minimale entre aiguille de seconde et glace 0,30.
 Minimale Sicherheit zwischen Sekundenzeiger und Glas : 0,30.
 Min. security between second hand and glass 0,30.

Cage pour boîte
Uhrwerkgestell für Gehäuse
Frame for case

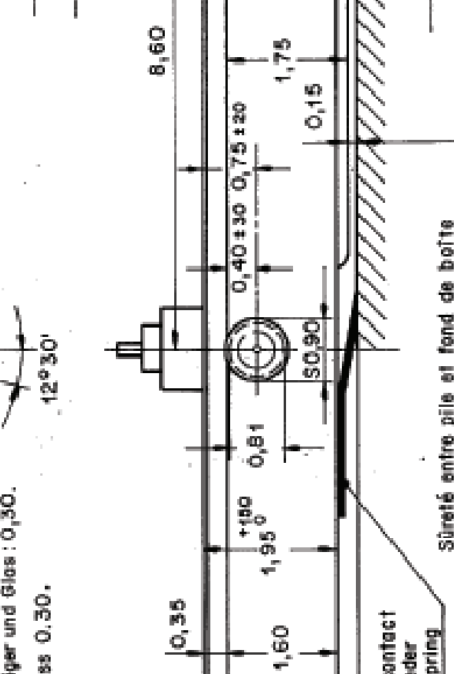
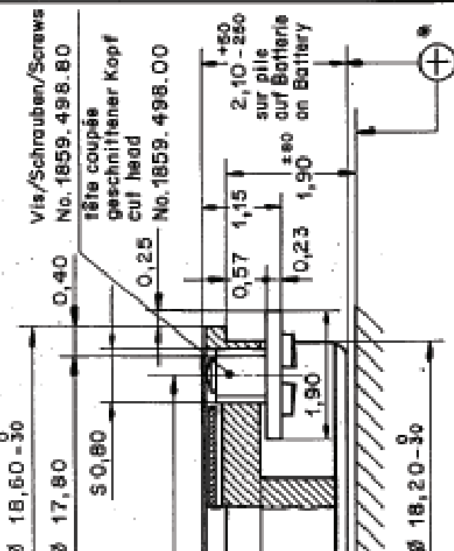
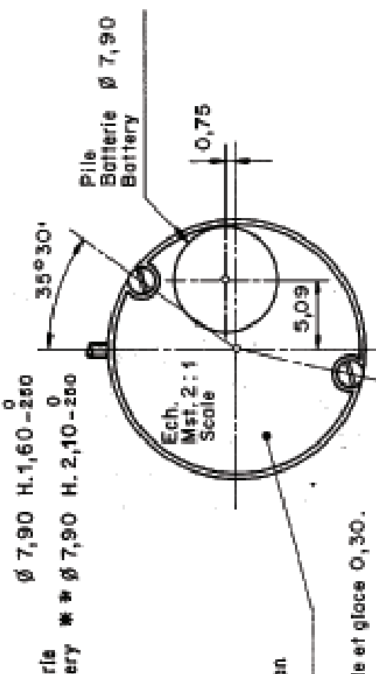
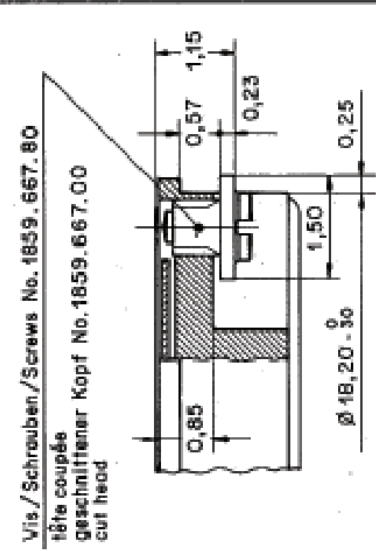
Anderungen: Modifications:	
94067624 hm	



ETA SA Fabriques d'Ebauches
 CH-2540 Grenchen

Masse in mm Dim. en mm Dim. in mm	Tol. in 1/1000 mm Tol. en 1/1000 mm Tol. in 1/1000 mm
Massstab: Echelle: Scale:	
Datum: Date:	29.3.94

Gezeichnet: Dessiné: Drawn:	hm
Kontrolliert: Contrôlé: Checked:	TD



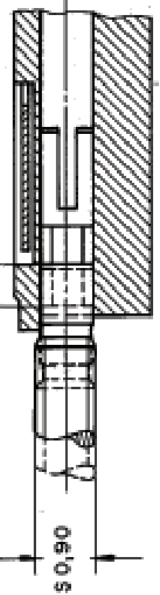
* Pile et fond de boîte ont le même potentiel.
 Un contact entre pile et fond est admis.
 Batterie und Gehäuseboden haben die gleiche Polarität.
 Ein Kontakt zwischen Batterie und Boden ist erlaubt.
 Battery and case back have the same potential;
 a contact between the battery and the case back is permitted.

Course de la tige
 Weg der Stellwelle
 Length of travel of stem 0,60

Position extérieure
 Äussere Stellung

Position intérieure
 Innere Stellung

R. 8,23



Aiguillages Zeigerwerk Hand fitting	Cal.	Déplacement de l'aiguille depuis la platine Zeigerwerkhöhe über Werkplatte Hand-fitting height over the main plate	réduit miedrig reduced	H.1	2,00
			normal	1,25	1,50
			0,90	1,15	1,65

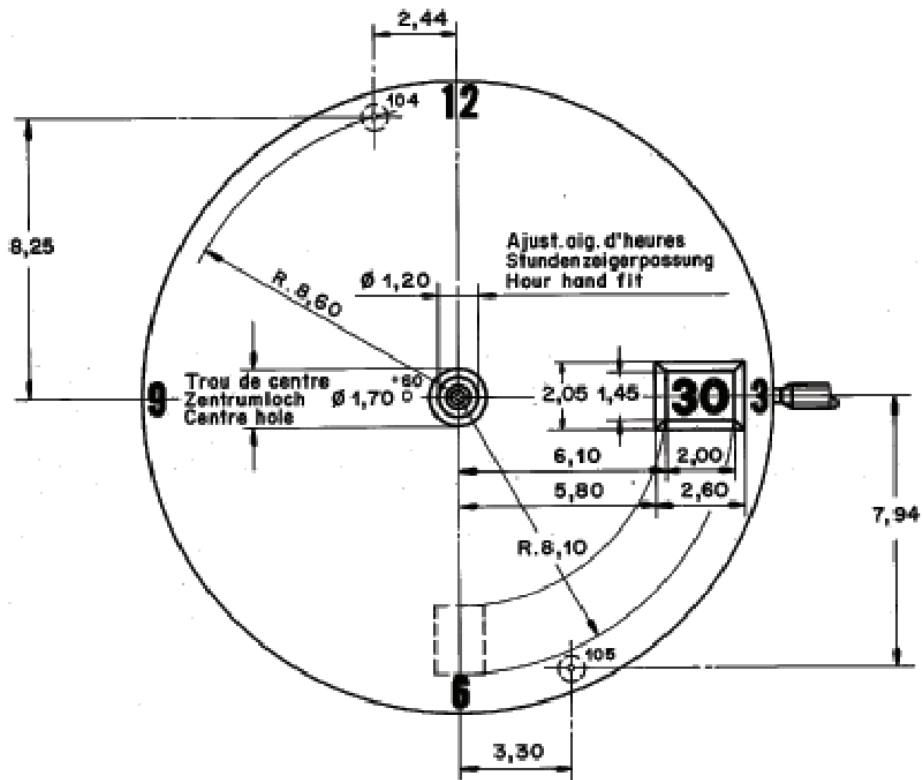
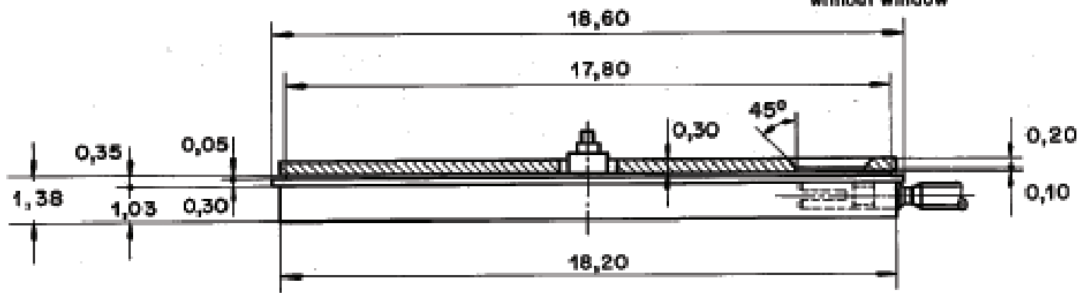
Cal. 256.101/031
 111/041/513

Indications pour cadran
 Angaben für Zifferblatt
 Indications for dial

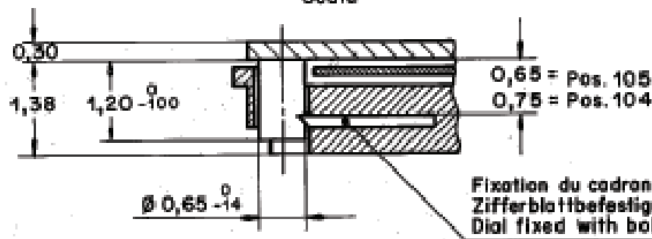
Cal. 256.111,041,513

sans guichet
 ohne Fenster
 without window

Cal. 256.101,031



Ech.
 Mst. 10 : 1
 Scale



Änderungen: 18. 6. 84. hm²C, 94067624 hm
 980411756 hm



ETA SA, Fabriques d'Ebauches
 CH-2540 Grenchen

Kontr.-Richtl.

Masse in mm, Tol. in 1/1000mm

Datum: 12.10.82

Maßstab:

Gezeichnet: hm

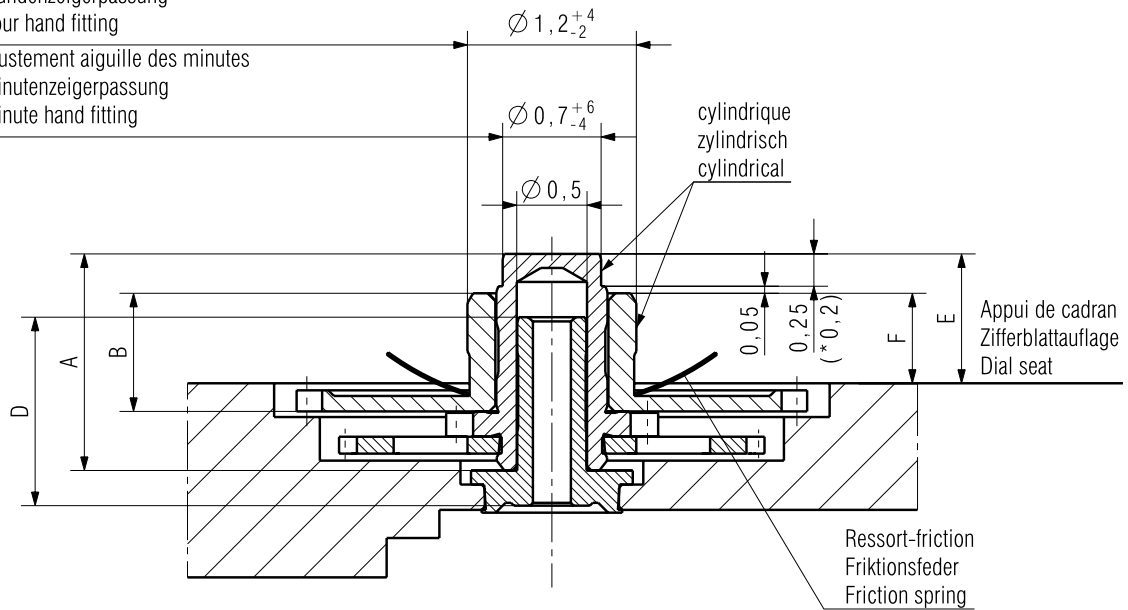
Kontrolliert:

Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est confié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.
 Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.
 We reserve all rights for this document. It is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.

Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est confié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.
 Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.
 We reserve all rights for this document. It is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.

Ajustement aiguille des heures
 Stundenzeigerpassung
 Hour hand fitting

Ajustement aiguille des minutes
 Minutenzeigerpassung
 Minute hand fitting



** Livraison contre supplément de prix
 Lieferung gegen Aufpreis
 Delivery with surcharge

Délais sur demande
 Lieferfrist auf Anfrage
 Delivery schedul on demand

Commercialisation sous réserve
 Vertrieb mit Vorbehalt
 Market launch with specific conditions

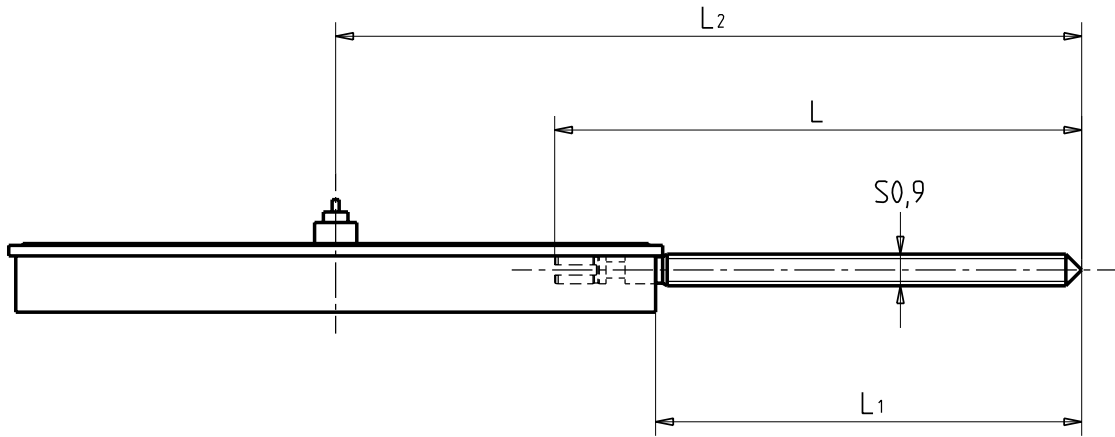
Aiguillage Zeigerwerkhöhe Hand fitting height	Longueur/Länge/Length			Dépassement Höhe über Zifferblattauflage Height over dial seat			Ep. cadran Zifferblattdicke Dial thickness
	A	B	D	E	F		
réduit* niedrig* reduced* normal	1,51	0,84	1,34	0,9	0,65		0,3
1	1,76	1,04	1,34	1,15	0,85		0,4
2**	2,01	1,29	1,34	1,4	1,1		0,4 - 0,7
3**	2,26	1,54	1,34	1,65	1,35		0,4 - 0,95

Aiguilles Zeiger Hands	Aiguille d'heure Stundenzeiger Hour hand	Aiguille de minute Minutenzeiger Minute hand
Masse/Masse/Mass	max. mg	10
Balourd/Unwucht/Unbalance	max. μ Nm	3

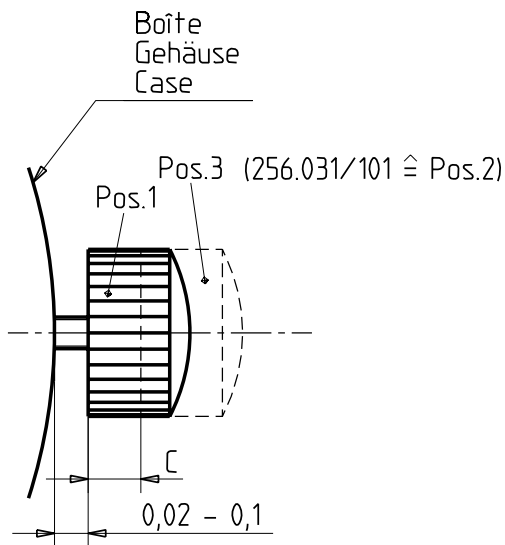
Kaliber / Calibre / Caliber 256.031 / 256.041	Masstab Echelle Scale --		CATIA V5
		Masse in mm Dimensions en mm Dimensions in mm	Tol.1/1000 mm

AIGUILLAGES ZEIGERWERKHÖHEN HAND FITTING HEIGHTS	Version Z0091683	Revision 01	Blatt Feuille Sheet 00	01/01
--	---------------------	----------------	---------------------------------	-------

 ETA SA MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE DEPUIS 1793 A COMPANY OF THE SWATCH GROUP	Ersatz für/En remplacement de/Remplacement for	Klass. ZVACC	KUN
	Aenderung/Modification	Erstellt Etabli Created 19.04.2007 SCA	Geprüft Contrôlé Controlled 19.04.2007 CHI



Longueur de la tige Länge der Stellwelle Length of setting stem	L	L ₁	L ₂
Normal	15	12,12	21,22



Course de la tige Weg der Stellwelle Travel of setting stem
C 0,6

Kaliber / Calibre / Caliber		Masstab Echelle Scale		EUCLID321B
256.031/041/101/111/461/513		--	Masse in mm Dimensions en mm Dimensions in mm	Tot. 1/1000 mm
TIGE: LONGUEUR, COURSE, POSITION COURONNE STELLWELLE: LÄNGE, WEG, KRONENPOSITION STEM: LENGTH, TRAVEL, CROWN POSITION		Z0087847	Version 00	Revision 00 Blatt Feuille Sheet 01
Ersatz für En remplacement de Remplacement for		Klass. Class. ZVACC		KUN
Aenderung Modification	Geprüft Contrôlé Controlled	Erstellt Établi Created		Freigegeben Libéré Released
		30.06.2003 GIR		03.07.2003 BMA 03.07.2003 FEU



ETA SA Manufacture Horlogère Suisse
CH-2540 Grenchen
UNE SOCIÉTÉ DU SWATCH GROUP

Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est confié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers. Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden. We reserve all rights for this document. It is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.

**Modifications comparées aux versions
précédentes du document**

**Änderungen gegenüber
vorhergehenden Dokumentversionen**

**Modifications compared with previous
document versions**

Version	Date Datum Date	Modification	Änderung	Modification	Page Seite Page
03	17.06.2009	Nouveau plan	Neue Zeichnung	New drawing	6
		Nouveau layout	Neues Layout	New layout	1-8
		Répartition des calibres	Aufteilung pro Kaliber	Allocation per caliber	--

Sous réserve de toutes modifications.

Änderungen vorbehalten.

All modifications reserved.

**Ce document se trouve sur le
Customer Service Portal (CSP) :**

www.eta.ch

- Customer Service
- Customer Service Portal
- Documents techniques

**Dieses Dokument finden Sie im
Customer Service Portal (CSP):**

www.eta.ch

- Customer Service
- Customer Service Portal
- Technische Dokumente

**This document can be found on the
Customer Service Portal (CSP):**

www.eta.ch

- Customer Service
- Customer Service Portal
- Technical Documents



ETA^{SA}
MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE
DEPUIS 1793

MARKETING-SALES

Bahnhofstrasse 9
2540 Grenchen
Switzerland

Phone +41 (0)32 655 71 11
Fax +41 (0)32 655 71 74

etamarketing@eta.ch
www.eta.ch